



BIBLIOGRAPHIE – mars 2024

# Former au travail enseignant dans un contexte multilingue et multiculturel

## **GENERALITES**

Cultures, éducation, identité : recompositions socioculturelles, transculturalité et interculturalité / Olivier Meunier. Arras : Artois Presses Université, 2014.

**BU Reims Education - Pôle turquoise**

Défis et richesses des classes multilingues : construire des ponts entre les cultures / Nathalie Auger. Paris : ESF sciences humaines, 2021.

**BU Reims Education - Pôle turquoise**

Diversité linguistique et culturelle à l'école : accueil des élèves et formation des acteurs / Ann-Birte. [Paris] : L'Harmattan, 2016.

**BU Châlons-en-champagne - Pôle turquoise**

L'échec scolaire des enfants de migrants : pour une éducation interculturelle / Nadia Boukli-Hacène. [Paris] : L'Harmattan, 2014.

**BU Reims Education - Pôle turquoise**

Une école au singulier, des enfants au pluriel un entretien avec Marie-Rose Moro / Alain Bouvarel. Lorquin : Centre national audiovisuel en santé mentale [éd., distrib.], 2009.

**BU Reims Education - Pôle turquoise**

L'éducation interculturelle / Martine Abdallah-Petceille. Paris : Presses universitaires de France, 2013.

**BU Reims Education - Pôle turquoise**

Des élèves venus d'ailleurs / Cécile Goï. Futuroscope Poitiers : Canopé, 2015.

**BU Reims Education - Pôle turquoise**

Enseigner et apprendre dans une classe multiculturelle : méthodes et pratiques pour réussir / Monique Honor. Lyon : Chronique sociale, 1996.

**BU Reims Education - Pôle turquoise**

Formation linguistique des apprenants allophones et pédagogies innovantes / Antonella Corvaglia-Gaillard. Paris: Ed. Des archives contemporaines, 2021.

**BU Sorbon - Pôle rose**

L'interculturel en classe / Rose-Marie Chaves. Grenoble : Presses Universitaires de Grenoble, 2012.

**BU Reims Education - Pôle turquoise**

Pratiques pour une école inclusive : agir ensemble / Altay A. Manço, Stéphanie Dujeu. Paris : L'Harmattan, 2015.

**BU Reims Education - Pôle turquoise**

Les premiers apprentissages quand le français est langue seconde : maternelle et début du cycle 2 / Bruno Germain. Paris : SCEREN-CRDP de l'académie de Paris, 2014.

**BU Reims Education - Pôle turquoise**

Processus enseignement – apprentissage et contextes culturels et linguistiques / Afsata Paré-Kaboré, François Sawadogo, Denis Legros. Paris : L'Harmattan, 2016.

#### **BU Chaumont - Pôle vert**

Transfert des savoirs et apprentissage en situation interculturelle et plurilingue / Marie-Madeleine Bertucci, Isabelle Boyer. Paris : L'Harmattan, 2014.

#### **BU Reims Education - Pôle turquoise**

### **Ouvrages pédagogiques**

L'arc-en-ciel de nos langues / Isabelle Graci. Paris : L'Harmattan, 2017.

#### **BU Reims Education - Pôle turquoise**

L'éducation interculturelle pour un développement durable : propositions de formation des enseignants et éducateurs sociaux / Esoh Elamé. Paris : Publibook, cop. 2008.

#### **BU Reims Education - Pôle turquoise**

Le guide de l'inclusion scolaire : répondre aux besoins de tous les élèves du primaire / Peggy Hammeken. Montréal (Québec) : Chenelière Education, 2013.

#### **BU Reims Education - Pôle turquoise**

Les instruments de musique du monde : expliqués aux enfants / Sylvie Bednar. [Paris] : De la Martinière, 2011.

#### **BU Reims Education - Pôle turquoise**

Les langues du monde au quotidien : une approche interculturelle : cycle 1 / Martine Kervan. Rennes : SCEREN-CRDP de l'Académie de Rennes, 2013.

#### **BU Reims Education - Pôle turquoise**

Les langues du monde au quotidien : une approche interculturelle : cycle 2 / Martine Kervan. Rennes : SCEREN-CRDP de l'Académie de Rennes, 2012.

#### **BU Reims Education - Pôle turquoise**

Les langues du monde au quotidien : une approche interculturelle : cycle 3 / Martine Kervan. Rennes : SCEREN-CRDP de l'Académie de Rennes, 2012.

#### **BU Reims Education - Pôle turquoise**

Voyage autour du monde : [pars explorer tous les pays du monde!] / Malcolm Croft. [Paris] : Gründ, 2023.

#### **BU Reims Education - Pôle turquoise**

### **Jeux pédagogiques**

Mon coffret Montessori du monde : 77 cartes pour découvrir les continents : paysages, monuments, art, habitations et habitants / Eve Herrmann. Paris : Nathan, 2015.

#### **BU Reims Education - Pôle turquoise**

Fabulala : [les contes et les pratiques au service du plurilinguisme] / Coline Rosdahl. Montreuil : Dulala, 2020.

## **BU Reims Education - Kamishibaïs**

Jeu de 7 familles & Langues / Margaux Chetteau. Montreuil : Dulala, [2016].

## **BU Reims Education - Pôle turquoise**

Kamilala : la malette pour inventer, illustrer et raconter des Kamishibaïs plurilingues / Junko Nakamura. [Montreuil] : Dulala, 2023.

## **BU Reims Education - Kamishibaïs**

Le tour du monde de Makoo MS GS : Rituels d'éveil à la diversité linguistique / Anne-Marie Voise. Paris : Nathan, 2023.

## **BU Reims Education - Pôle turquoise**

### **Albums jeunesse**

Mon ami venu d'ailleurs / Jeanne Willis. Paris : Kimane, 2021.

## **BU Reims Education - Pôle turquoise**

Animaux zigotos / Emanuele Ragnisco. [Roche-sur-Linotte] : Migrilude, 2018.

## **BU Reims Education - Pôle turquoise**

L'arrivée des capybaras / Alfredo Soderguit. Paris : Dider jeunesse, 2020.

## **BU Reims Education - Pôle turquoise**

Le bon côté du mur / Jon Agee. [Paris] : Gallimard jeunesse, 2019.

## **BU Reims Education - Pôle turquoise**

Le crocodile qui avait peur de l'eau / Gemma Merino. [Paris] : Casterman, 2014.

## **BU Reims Education - Pôle turquoise**

Une cuisine grande comme le monde : 60 recettes pour voyager tout autour de la terre / Alain Serres. [Voisin-le-Bretonneux] : Rue du monde, 2000.

## **BU Reims Education - Pôle turquoise**

Le livre qui parlait toutes les langues / Alain Serres. Paris : Rue du monde, 2013.

## **BU Reims Education - Pôle turquoise**

Le loup qui voulait faire le tour du monde / Orianne Lallemand. [Paris] : Auzou, 2013.

## **BU Reims Education - Pôle turquoise**

Petite tache / Emanuele Ragnisco. [Roche-sur-Linotte] : Migrilude, 2018.

## **BU Reims Education - Pôle turquoise**

Le trait et le point / Lionel Le Noéouanic. Paris : Les Grandes personnes, 2011.

## **BU Reims Education - Pôle turquoise**

Poisson et chat / Joan Grant. [Voisins-le-Bretonneux] : Rue du monde, 2009.

## **BU Reims Education - Pôle turquoise**

**Crédits image de couverture :**  
**Pexels : photographie de fauxels**